

PROCES-VERBAL

Séances ordinaires du Conseil municipal de la Ville de Genève des

mardi 12 octobre 1999,	17 h 00 - 19 h 00	(Mémorial N° 15)
	20 h 30 - 22 h 55	(Mémorial N° 16)
mercredi 13 octobre 1999,	17 h 00 - 19 h 00	(Mémorial N° 17)
	20 h 30 - 23 h 35	(Mémorial N° 18)

1. Communications du Conseil administratif.

Postes de TV pour les requérants d'asile

Communication de M. Manuel Tornare concernant l'équipement en postes de TV des requérants d'asile. (Mémo 15, 12.10.99)

Maison du Bout-du-Monde.

M. Manuel Tornare informe que l'affaire de la Maison du Bout-du-Monde est dans les mains du procureur général. (Mémo 15, 12.10.99)

2. Communications du bureau du Conseil municipal.

Lettre de démission de la Fondetec de M. Rémy Pagani .

Lecture de la lettre de démission de la Fondetec de M. Rémy Pagani. (Mémo 15, 12.10.99)

Cérémonie à la mémoire des soldats morts pour la patrie.

Lecture d'une lettre concernant la cérémonie à la mémoire des soldats morts pour la patrie. (Mémo 15, 12.10.99)

Recours contre la proposition du Conseil administratif N° 21 relative au périmètre de la Rôtisserie

Un recours a été formé par M. Froidevaux devant le Conseil d'Etat contre la proposition N° 21. (voir également point 5.) (Mémo 18, 13.10.99)

3. Election d'un représentant du Conseil municipal pour faire partie du conseil de la Fondation d'art dramatique en remplacement de Mme Helen Brügger, démissionnaire (art. 131, lettre B, ch. 5, RCM).

Est élu: M. Nicolas Wenger. (Mémo 15, 12.10.99)

PROPOSITIONS DU CONSEIL ADMINISTRATIF

4. PR-20 Proposition de résolution du Conseil administratif en vue de saisir le Conseil d'Etat d'un projet de modification de limites de zones devant faire l'objet d'un projet de loi soumis au Grand Conseil concernant le périmètre situé entre la place des Nations, le chemin Rigot, l'avenue de France et l'avenue de la Paix, parcelles 2182-2183-2184, section Petit-Saconnex.

Renvoi à la commission de l'aménagement et de l'environnement (Mémo 15, 12.10.99)

5. PR-21 Projet de résolution du Conseil administratif en vue d'affecter le solde du crédit de 2 500 000 francs destiné aux travaux de la rue de Rive, accepté le 16 octobre 1996, à l'aménagement du périmètre de la Rôtisserie en rues résidentielles.

Résolution acceptée (Mémo 15, 12.10.99)

RAPPORTS DES COMMISSIONS

6. M-363 A/B* Rapports de majorité et de minorité de la commission sociale et de la jeunesse chargée d'examiner la motion de M. Georges Breguet, renvoyée en commission le 12 janvier 1999, intitulée: «Enterrons le Kulturkampf et laissons les morts reposer en paix!»
Rapporteur : M. Didier Bonny, M. Jean-Pascal Perler.

(Voir résolution N° 4 ci-dessous) (Mémo 15, 12.10.99)

- R-4 Résolution de la minorité de la commission sociale et de la jeunesse: "Révision de la loi sur les cimetières".
Résolution acceptée (Mémo 15, 12.10.99)
7. PR-408 A* Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit complémentaire de 559 000 francs, porté à 624 000 francs, destiné à la restauration de la villa dite "La Concorde", sise avenue Henri-Bordier 9, sur la parcelle 1437, feuille 46 du cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex
Rapporteur : M. Guy Dossan.
Arrêté I corrigé accepté; arrêté II (nouveau) accepté (Mémo 16, 12.10.99)
8. PR-409 A* Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture de deux crédits pour un montant total de 1 881 300 francs destinés à "La Potinière", située au Jardin anglais (quai Général-Guisan), parcelle 41301, feuille 21 du cadastre de la commune de Genève, section Cité, soit:
– un crédit de 1 860 100 francs destiné à la restauration et à l'agrandissement du bâtiment de "La Potinière";
– un crédit de 21 200 francs destiné au raccordement électrique du kiosque à musique.
Rapporteur: M. Roberto Broggin.
Arrêté I amendé et accepté; arrêté II accepté (Mémo 16, 12.10.99)
9. PR-423 A* Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 730 000 francs, ramené à 686 000 francs, destiné à la transformation et à l'aménagement de locaux polyvalents pour répondre aux besoins d'organismes subventionnés par le département des affaires culturelles, locaux situés à la rue de Montbrillant 10, parcelle 7098, feuille 69, de la commune de Genève, section Cité.
Rapporteur : M. Roberto Broggin.
Arrêté modifié accepté (Mémo 16, 12.10.99)
10. PR-454 A* Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue du bouclage de divers comptes d'acquisitions terminés:
a) sans demande de crédit complémentaire;
b) avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 348 278,90 francs, composé:
– d'une part, d'un montant de 239 380,35 francs destiné à couvrir les frais d'acte, de notaire et d'enregistrement non compris dans le crédit voté;
– d'autre part, d'un montant de 108 898,55 francs destiné à couvrir les dépassements dus au refus d'exonération par le Conseil d'Etat des droits d'enregistrement et des émoluments du registre foncier.
Rapporteur: Mme Marie-France Spielmann.
Arrêté accepté (Mémo 16, 12.10.99)
11. PR-359 A* Rapports de la commission des beaux-arts et de la commission des travaux chargées d'examiner:
– la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 455 000 francs destiné à une amélioration temporaire des installations de sécurité du Théâtre de la Comédie, 6, boulevard des Philosophes;
N° 416 A* – la motion N° 329 de Mmes Arielle Wagenknecht, Alice Ecuivillon, Marie-France Spielmann, Christiane Olivier, MM. Robert Pattaroni, Marco Ziegler, Manuel Tornare, Pierre Losio, Antonio Soragni, André Kaplun, David Broillet et Pierre Huber, renvoyée en commission le 20 mai 1998, intitulée: «Etude complète de la rénovation du Théâtre de la Comédie».
Rapporteur de la commission des beaux-arts: M. Bernard Paillard.
Rapporteur de la commission des travaux: Mme Linda de Coulon.
Renvoi à la commission des travaux (Mémo 16, 12.10.99)
12. P-100 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition de l'Association et les usagers de la Madeleine des enfants: "La rue de la Madeleine pour la sécurité des piétons".
Rapporteur : M. René Grand.

Conclusions de la commission acceptées = renvoi au CA (Mémo 16, 12.10.99)

13. PR-431 A/B Rapports de majorité et de minorité de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 3 655 000 francs destiné à l'étude, la réalisation et la promotion d'itinéraires cyclables.
Rapporteur de majorité : M. Guy Dossan.
Rapporteure de minorité : Mme Michèle Künzler.
Arrêté accepté (Mémo 16, 12.10.99)
- M-26 Motion préjudicielle de M. François Henry: "Pour un moratoire en matière de construction de pistes cyclables".
Refusée (Mémo 16, 12.10.99)
14. PR-421 A Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue du bouclage de divers crédits d'études et de constructions terminés:
a) sans demande de crédit complémentaire;
b) avec l'ouverture d'un crédit complémentaire de 13 651 410,19 francs composé:
– d'une part, d'un montant de 12 376 298,19 francs destiné à couvrir les hausses;
– d'autre part, d'un montant de 1 275 112 francs destiné à couvrir les dépenses supplémentaires.
Rapporteur : M. Sami Kanaan.
Arrêté accepté (Mémo 16, 12.10.99 - Mémo 17, 12.10.99)
15. M-1229 A Rapport de la commission des finances chargée d'examiner la motion de MM. Pierre de Freudenreich et Pierre Muller, renvoyée en commission le 14 juin 1995, intitulée: «Bouclage des crédits d'investissement: information et transparence».
Rapporteur : M. Pierre Losio.
Motion refusée (Mémo 17, 13.10.99)
16. PR-405 A Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 562 000 francs destiné à:
– l'aménagement d'un espace public au lieu-dit la Croix-du-Bois-Gentil et d'un hors-ligne à la rue David-Châtelain;
– la construction et à l'aménagement de la rue Marie-Brechbühl et d'un tronçon de l'avenue de la Forêt consécutivement à la réalisation de plans localisés de quartier.
Rapporteur : Mme Linda de Coulon.
Arrêté et recommandation acceptés (Mémo 17, 13.10.99)

RÉPONSES DU CONSEIL ADMINISTRATIF

17. M-1037 Réponse du Conseil administratif à la motion N° 1037 de MM. Bernard Lescaze et Claude Miffon, acceptée par le Conseil municipal le 4 mars 1992, intitulée: «Solidarité avec les chômeurs».
(Mémo 17, 13.10.99)
- M-1039 Réponse du Conseil administratif à la motion N° 1039 de Mme Véronique Pürro, MM. Marco Ziegler et Albert Rodrik, acceptée par le Conseil municipal le 4 mars 1992, intitulée: «Occupation temporaire des chômeurs par la Ville: comment augmenter le nombre de bénéficiaires?»
(Mémo 17, 13.10.99)
- M-1050 Réponse du Conseil administratif à la motion N° 1050 de Mme Véronique Pürro, acceptée par le Conseil municipal le 8 avril 1992, intitulée: «Femmes, jeunes et chômage».
(Mémo 17, 13.10.99)
18. M-192 Réponse du Conseil administratif à la motion de M. Claude Miffon, acceptée par le Conseil municipal le 5 juin 1996, intitulée: «Pour la participation de la Ville de Genève à la création d'un réseau de télécommunications multimédias».
(Mémo 17, 13.10.99)
19. M-273 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Albert Rodrik, Sami Kanaan et Mme Véronique Pürro, acceptée par le Conseil municipal le 10 février 1999, intitulée: «Pour une

Gérance immobilière municipale plus conviviale».

(Mémo 17, 13.10.99)

20. M-278 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Pierre de Freudenreich, Jan Marejko et Mme Nicole RoCHAT, acceptée par le Conseil municipal le 20 octobre 1997, intitulée: «Subventions: transparence».
(Mémo 17, 13.10.99 - Mémo 18, 13.10.99)
- QE-27 Réponse du Conseil administratif à la question écrite de M. Albert Rodrik, du 1er avril 1996, intitulée: «Subventions: contrats de trois ans».
(Mémo 17, 13.10.99 - Mémo 18, 13.10.99)
21. QE-79 Réponse du Conseil administratif à la question écrite de M. Pascal HOLENWEIG, du 16 septembre 1998, intitulée: "Genève, ville refuge?"
(Mémo 17, 13.10.99)
22. QE-94 Réponse du Conseil administratif à la question écrite de M. Jean-Louis FAZIO, du 14 avril 1999, intitulée: "Plates-formes d'élévation dans les TPG".
(Mémo 17, 13.10.99)
23. M-386 Réponse du Conseil administratif à la motion de MM. Daniel SORMANNI et Robert PATTARONI, acceptée par le Conseil municipal le 17 mai 1999, intitulée: "Avenir de la Caisse d'assurance du personnel de la Ville de Genève et des Services industriels (CAP)".
(Mémo 17, 13.10.99)
24. M-406 Réponse du Conseil administratif à la motion de Mme Marie-France SPIELMANN, MM. Alain MARQUET et René GRAND, acceptée par le Conseil municipal le 19 mai 1999, intitulée: "Pour le maintien des rues Vieux-Collège, Madeleine, Rôtisserie en zone résidentielle".
(Mémo 17, 13.10.99)

PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

25. PA-475*** Projet d'arrêté de M. Pascal HOLENWEIG: "Réduction du temps de travail de la fonction publique municipale".
Renvoi à la commission des finances (Mémo 17, 13.10.99)
26. M-403*** Motion de Mme Corinne BILLAUD et M. Didier BONNY: "Musée des instruments anciens de musique - Salle Elisa Isolde Clerc / Fritz Ernst".
Acceptée (Mémo 18, 13.10.99)
27. M-404*** Motion de MM. Roger DENEYS et Sami KANAAN: "Introduction du vote électronique au Conseil municipal".
Motion amendée et renvoyée à la commission du règlement (Mémo 18, 13.10.99)
28. M-407*** Motion de MM. Georges BREGUET et Roger DENEYS: "Pour une gestion plus dynamique des produits de savoir et du patrimoine immatériel de la Ville de Genève".
Renvoi à la commission des beaux-arts (Mémo 18, 13.10.99)
29. R-580*** Résolution de Mme Isabelle BRUNIER et Pascal HOLENWEIG: "Soutien à la réhabilitation officielle des combattants suisses de la guerre d'Espagne".
Acceptée (Mémo 18, 13.10.99)
30. I-807*** Interpellation de M. Sami KANAAN "Octroi d'une concession de télécommunication à l'entreprise Colt".
Close (Mémo 18, 13.10.99)
31. I-808*** Interpellation de M. Roman JUON: "Prolongement de la ligne TPG N° 6 jusqu'au collège Claparède, pour quand?"
Réponse ultérieure (Mémo 18, 13.10.99)
32. I-809*** Interpellation de M. Roman JUON: "TPG, mettez un tramway à la disposition des jeunes pour qu'ils puissent exécuter un des "grafts".
Réponse ultérieure (Mémo 18, 13.10.99)

33. M-3* Motion de MM. André Kaplun, Pierre de Freudenreich, Jean-Luc Persoz et Bernard Lescaze: "Halle N° 6 de Palexpo".
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
34. M-4* Motion de Mmes Nicole Bobillier, Catherine Hämmerli-Lang et M. Didier Bonny: "Pour une couverture suffisante et rapide des besoins d'encadrement socioculturel des jeunes dans le secteur Champel/Florissant/Malagnou".
Renvoi à la commission sociale et de la jeunesse (Mémo 18, 13.10.99)
35. M-5* Motion de MM. Alain Marquet et Roger Deneys: "Laissons respirer la ville, les conseillers municipaux montrent l'exemple!"
Refusée (Mémo 18, 13.10.99)
36. M-6* Motion de MM. Jean-Pierre Lyon, René Grand, Roger Deneys, Gérard Deshusses, Jacques Mino et Mme Marie Vanek: "Les barbelés militaires: ça suffit!"
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
37. M-7* Motion de MM. Gérard Deshusses, Jean-Pascal Perler, Christian Zaugg et Alain Georges Sandoz: "Cheminements piétonniers à Champel".
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
38. M-8* Motion de M. Alain Marquet: "Accès pour tous au pont de la Machine".
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
39. M-9* Motion de Mmes Catherine Hämmerli-Lang et Nicole Bobillier: "Escaliers et chemin au parc Bertrand".
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
40. M-10* Motion de Mmes Monique Guignard, Marie Vanek et M. François Sottas: "Sécurité de nos enfants à proximité de l'école des Franchises".
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
41. M-13* Motion de MM. Jean-Pierre Lyon et Souhail Mouhanna: "Pour un projet de préretraite pour le personnel de la Ville".
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
42. M-14* Motion de MM. Jean-Pierre Lyon et Souhail Mouhanna: "Non aux salaires bloqués - Oui à des négociations avec les représentants du personnel pour d'autres solutions".
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
43. M-15* Motion de MM. Jean-Marie Hainaut et Pierre Reichenbach: "Application de la loi (LAC Art. 32) en matière d'urgence".
Retirée (remplacée par le projet d'arrêté N° 1) (Mémo 18, 13.10.99)
44. M-16* Motion de MM. Jean-Marc Froidevaux, Guy Dossan et Robert Pattaroni: "Pour des élections aux diverses commissions extraparlimentaires, conseils d'administration et conseils de fondation au système majoritaire corrigé par l'introduction d'une référence au système proportionnel".
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
45. M-17* Motion de M. Roman Juon, Mme Sandrine Salerno et M. Gérard Deshusses: "Non aux marronniers sans marrons".
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
46. I-1* Interpellation de M. Pierre Maudet: "Agenda 21".
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
47. I-2* Interpellation de MM. Mark Muller et François Henry: "Publication du discours de législature 1999-2003 du Conseil administratif: gaspillage des deniers publics".
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
48. I-3* Interpellation de M. Roman Juon: "Plantons un arbre en l'honneur de la présidente de la

Confédération, Ruth Dreifuss".

Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)

49. I-4* Interpellation de M. Roman Juon: "Non, non et non au parcage abusif des voitures de la gendarmerie devant le poste du Bourg-de-Four".
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
50. M-19 Motion de M. Alain Marquet: "Récupération du papier dans les écoles de la Ville".
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
51. M-20 Motion de MM. Pierre Losio et Alain Comte: "Des toilettes pour tous... et toutes!"
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
52. M-21 Motion de MM. Olivier Coste et Pierre Maudet: "Feu vert pour des carrefours sans nuisances sonores nocturnes".
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
53. M-22 Motion de MM. Alain Fischer, Roman Juon, Jean-Charles Lathion, Jean-Pascal Perler, Mmes Marie-France Spielmann et Isabel Nerny: "Où sont les clés des zones piétonnes?"
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
54. M-23 Motion de Mme Michèle Künzler, MM. Alain Marquet et Roger Deneys: "Contrats de mobilité avec une entreprise d'auto-partage".
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
55. M-24 Motion de MM. André Kaplun et Jean-Luc Persoz: "Domaine public".
Retirée (Mémo 18, 13.10.99)
56. M-25 Motion de MM. Alain Marquet, Roman Juon, Mmes Marie-France Spielmann et Isabel Nerny: "Mise en place de bornes rétractables".
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
57. I-5 Interpellation de M. Guy Savary: "Débarras sauvages en ville de Genève".
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
58. I-6 Interpellation de M. François Sottas: "Parking "gratuit" au centre-ville?"
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
59. I-7 Interpellation de M. François Sottas: "Parcage sauvage sur les pistes cyclables devant la gare des Eaux-Vives".
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
60. I-8 Interpellation de M. Roman Juon: "Le minibus de la Vieille-Ville et le petit train sont-ils complémentaires?"
Reporté(e) (Mémo 18, 13.10.99)
61. **Pétitions**
- P-8 "Maison squattée au chemin des Tulipiers".
Renvoi à la commission des pétitions (Mémo 18, 13.10.99)
- P-9 "Elaboration d'un plan de site du quartier Ouches/Camille-Martin/Henri-Golay".
Renvoi à la commission des pétitions (Mémo 18, 13.10.99)
- P-10 "Sauvez la maison Blardone et le petit parc des Plantaporrêts".
Renvoi à la commission des pétitions (Mémo 18, 13.10.99)

NOUVELLES PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

62. **Propositions des conseillers municipaux**

- PA-1 Projet d'arrêté de MM. Jean-Marie Hainaut et Pierre Reichenbach: "Modification du règlement du Conseil municipal concernant l'urgence".
Annoncée (Mémo 18, 13.10.99)
- M-27 Motion de MM. Pierre Maudet, Mark Muller et Alain Fischer: "Graffiti: halte au laisser-faire!"
Annoncée (Mémo 18, 13.10.99)
- M-28 Motion de MM. Pierre Maudet, Robert Pattaroni et Gérard Deshusses: "Arborisation temporaire du pont du Mont-Blanc".
Annoncée (Mémo 18, 13.10.99)
- M-29 Motion de MM. Alain Marquet et Roger Deneys: "Des déplacements municipaux alternatifs".
Annoncée (Mémo 18, 13.10.99)
- M-30 Motion de Mmes Monica Huber Fontaine, Marianne Husser, Vanessa Ischi, Michèle Künzler, Christina Matthey, MM. Roberto Broggin, Pierre Losio, Alain Marquet, Jean-Pascal Perler et Damien Sidler: "Squares Pradier et Chantepoulet".
Annoncée (Mémo 18, 13.10.99)
- M-31 Motion de MM. François Harmann, Philippe Cottier, René Grand, Mmes Catherine Hämmerli-Lang, Isabel Nerny, Marianne Husser et Liliane Johner: "Soutien à l'avenir de la villa Dutoit".
Annoncée (Mémo 18, 13.10.99)
- M-32 Motion de Mme Virginie Keller Lopez et M. Sami Kanaan: "Rendons la place Pré-Lévêque à la population".
Annoncée (Mémo 18, 13.10.99)
- M-33 Motion de Mmes Diana de la Rosa, Monica Huber Fontaine, Virginie Keller Lopez, Michèle Künzler, Marie Vanek, MM. Olivier Coste, Roger Deneys, Guy Jousson, Alain Marquet, Jacques Mino, Jean-Pascal Perler, Jean-Charles Rielle et Daniel Sormanni: "Pour une aide financière aux parents qui ont un mandat politique municipal et des enfants à charge".
Annoncée (Mémo 18, 13.10.99)
- M-34 Motion de MM. Jean-Pierre Lyon, Roger Deneys, Christian Zaugg et Mme Monique Guignard: "Nouvelle législature: adaptation des jetons de présence du Conseil municipal de la Ville de Genève".
Annoncée (Mémo 18, 13.10.99)
- M-35 Motion de M. Roman Juon: "Pour que les Halles de l'île deviennent un lieu public de débats et d'expositions des projets de la Ville de Genève".
Annoncée (Mémo 18, 13.10.99)
- M-36 Motion de M. Roman Juon: "Osez les gabarits".
Annoncée (Mémo 18, 13.10.99)
- M-37 Motion de MM. Miche Ducret et Bernard Lescaze: "Agrandissons le parc des Eaux-Vives".
Annoncée (Mémo 18, 13.10.99)
- R-5 Résolution de Mmes Anne-Marie von Arx-Vernon, Alice Ecuillon, Alexandra Rys, MM. Didier Bonny, Philippe Cottier, Jean-Charles Lathion, Guy Mettan, Robert Pattaroni et Guy Savary: "L'insupportable poids du silence politique au sujet des femmes afghanes".
Annoncée (Mémo 18, 13.10.99)
- R-6 Résolution de Mmes Monica Hubert Fontaine, Marianne Husser, Vanessa Ischi, Michèle Künzler, Christina Matthey, MM. Roberto Broggin, Jean-Pascal Perler et Damien Sidler: "Cannabis: arrêtons cette hypocrisie!"
Annoncée (Mémo 18, 13.10.99)

- I-9 Interpellation de M. Guy Mettan: "Sirènes des ambulances et des voitures des pompiers et de la police la nuit".
Annoncée (Mémo 18, 13.10.99)
64. **Questions**
- QE-10 Question écrite de M. Michel Ducret: "Rehaussement des trottoirs aux arrêts des TPG".
Annoncée (Mémo 18, 13.10.99)
- QE-11 Question écrite de MM. Roman Juon et Sami Kanaan: "Démocratie de quartier: où en sommes-nous?"
Annoncée (Mémo 18, 13.10.99)
- QE-12 Question écrite de Mme Virginie Keller Lopez et M. Roger Deneys: "Produits genevois "bio" lors des réceptions et autres vins d'honneur organisés par la Ville de Genève".
Annoncée (Mémo 18, 13.10.99)

Membres élus au Conseil administratif: M. Pierre MULLER, Maire, M. Alain VAISSADE, Vice président(e), M. André HEDIGER, Conseiller administratif, M. Manuel TORNARE, Conseiller administratif, M. Christian FERRAZINO, Conseiller administratif.

Membres élus au Conseil municipal: Mme Anne-Marie von ARX-VERNON (DC), Mme Nicole BOBILLIER (S), M. Didier BONNY (DC), Mme Marie-Thérèse BOVIER (L), M. Roberto BROGGINI (Ve), M. Tristan CERF (AdG/TP), Mme Liliane CHABANDER-JENNY (L), M. Alain COMTE (AdG/TP), Mme Renate CORNU (L), M. Olivier COSTE (S), M. Philippe COTTIER (DC), Mme Linda de COULON (L), Mme Barbara CRAMER (L), Mme Diana DE LA ROSA CALDI (S), Mme Diane DEMIERRE (L), M. Roger DENEYS (S), M. Gérard DESHUSSES (S), M. Guy DOSSAN (R), M. Michel DUCRET (R), M. Alain DUPRAZ (AdG/TP), Mme Fatiha EBERLE (AdG/SI), Mme Alice ECUVILLON (DC), Mme Hélène ECUYER (AdG/TP), M. Alain FISCHER (R), M. Jacques FRANCOIS (AdG/SI), M. Pierre de FREUDENREICH (L), M. Jean-Marc FROIDEVAUX (L), M. René GRAND (S), Mme Monique GUIGNARD (AdG/TP), M. Jean-Marie HAINAUT (L), Mme Catherine HAMMERLI-LANG (R), M. François HARMANN (L), M. François HENRY (L), Mme Monica HUBER FONTAINE (Ve), Mme Marianne HUSSER (Ve), Mme Vanessa ISCHI (Ve), Mme Liliane JOHNER (AdG/TP), M. Guy JOUSSON (AdG/TP), M. Roman JUON (S), M. Sami KANAAN (S), M. André KAPLUN (L), Mme Virginie KELLER LOPEZ (S), M. Daniel KUNZI (AdG/SI), Mme Michèle KUNZLER (Ve), Mme Ruth LANZ (AdG/SI), M. Jean-Charles LATHION (DC), M. Bernard LESCAZE (R), M. Pierre LOSIO (Ve), M. Jean-Pierre LYON (AdG/SI), M. Jan MAREJKO (L), M. Alain MARQUET (Ve), Mme Christina MATTHEY (Ve), M. Pierre MAUDET (R), M. Guy METTAN (DC), M. Jacques MINO-MATOT (AdG/SI), M. Souhail MOUHANNA (AdG/SI), M. Mark MÜLLER (L), Mme Isabelle NERNY (AdG/SI), M. Jean-Pierre OBERHOLZER (L), M. Bernard PAILLARD (AdG/SI), M. Robert PATTARONI (DC), M. Jean-Pascal PERLER (Ve), M. Jean-Luc PERSOZ (L), M. Georges QUELOZ (L), M. Pierre REICHENBACH (L), M. Jean-Charles RIELLE (S), Mme Alexandra RYS (DC), Mme Sandrine SALERNO (S), M. Alain SANDOZ (AdG/TP), M. Guy SAVARY (DC), M. Armand SCHWEINGRUBER (L), M. Damien SIDLER (Ve), M. Daniel SORMANNI (S), M. François SOTTAS (AdG/TP), Mme Marie-France SPIELMANN (AdG/TP), Mme Evelyne STRÜBIN (AdG/SI), Mme Marie VANEK (AdG/SI), Mme Michèle WAVRE-DUCRET (R), M. René WINET (R), M. Christian ZAUGG (S).

Etaient excusés à la séance du 12 octobre 1999, à 17 h 00: M. André HEDIGER (Conseiller administratif), Mme Marie-Thérèse BOVIER, Mme Liliane CHABANDER-JENNY, M. Alain COMTE, Mme Linda de COULON, M. Pierre de FREUDENREICH, M. Daniel KUNZI, M. Jan MAREJKO, M. Jean-Pierre OBERHOLZER, Mme Evelyne STRÜBIN.

Etaient excusés à la séance du 12 octobre 1999, à 20 h 30: Mme Marie-Thérèse BOVIER, Mme Liliane CHABANDER-JENNY, Mme Renate CORNU, Mme Linda de COULON, M. Pierre de FREUDENREICH, M. Jan MAREJKO, M. Jean-Pierre OBERHOLZER, Mme Evelyne STRÜBIN.

Etaient excusés à la séance du 13 octobre 1999, à 17 h 00: M. Alain VAISSADE (Vice président(e)), M. Manuel TORNARE (Conseiller administratif), Mme Marie-Thérèse BOVIER, M. Tristan CERF, Mme Liliane CHABANDER-JENNY, Mme Renate CORNU, Mme Linda de COULON, Mme Diane DEMIERRE, M. Gérard DESHUSSES, M. Pierre de FREUDENREICH, M. François HENRY, M. Bernard LESCAZE, M. Jan MAREJKO, M. Souhail MOUHANNA, Mme Sandrine SALERNO, Mme Evelyne STRÜBIN.

Etaient excusés à la séance du 13 octobre 1999, à 20 h 30: M. Christian FERRAZINO (Conseiller administratif), Mme Marie-Thérèse BOVIER, M. Tristan CERF, Mme Liliane CHABANDER-JENNY, Mme Linda de COULON, Mme Diane DEMIERRE, M. Pierre de FREUDENREICH, M. Jean-Charles LATHION, M. Jan MAREJKO, Mme Evelyne STRÜBIN.

La Présidente
Alice Ecuillon

* Objets reportés des précédentes séances. **Objets reportés deux fois. ***Objets reportés trois fois.